

觀塘區議會屬下各委員會及專責小組的主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	10.7.2008	附件一
地區設施管理委員會	15.7.2008	附件二
房屋事務委員會	17.7.2008	附件三
環境及衛生委員會	22.7.2008	附件四
社會服務委員會	24.7.2008	附件五
交通及運輸委員會	29.7.2008	附件六
財務及行政委員會	31.7.2008	附件七
地區工程專責小組	21.8.2008	附件八

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

觀塘區議會秘書處
2008年8月

文化、康樂及體育事務委員會
主席就 2008 年 7 月 10 日
第六次會議主要議項所作報告

傑志(體育管理)有限公司邀請觀塘區議會成為香港巴塞足校的協辦單位的介紹

委員就上述傑志的介紹提出意見。委員關注觀塘區議會作為協辦單位在管理及監察上所擔當的角色，以及傑志向區議會作定期匯報的安排。委員同時關注此項足球訓練計劃所需的場地及場地節數很多，會使區內市民使用場地的機會減少，建議傑志與康樂及文化事務署商討一個適當的場地租用比例，以確保區內青少年可免費享受足球訓練之餘，亦不影響區內其他市民使用場地的機會。另外，委員建議傑志除提供免費足球訓練外，還可於暑假期間在區內進行足球推廣活動，使所有居民得益，從而令區議會的協辦工作更具意義。

觀塘區各分區委員會 2008/2009 年度活動撥款申請

四順分區委員會

2. 委員通過撥款 90,000 元予四順分區委員會以籌備上述活動。

秀茂坪分區委員會

3. 委員通過撥款 90,000 元予秀茂坪分區委員會以籌備上述活動。

藍田分區委員會

4. 委員通過撥款 90,000 元予藍田分區委員會以籌備上述活動。

觀塘中分區委員會

5. 委員通過撥款 90,000 元予觀塘中分區委員會以籌備上述活動。

“健康生活易”之健康快樂生命工程經驗傳承在社區分享日及嘉許禮撥款申請

6. 委員通過撥款 13,000 元予觀塘健康城市督導委員會以籌備上述活動。

觀塘健康城市督導委員會網頁製作撥款申請

7. 委員通過撥款 33,000 元予觀塘健康城市督導委員會以籌備上述活動。

文化、康樂及體育事務委員會主席陳國華

地區設施管理委員會
主席就 2008 年 7 月 15 日
第六次會議主要議項所作的報告

藍田北市政大廈設計方案

康樂及文化事務署（下稱“康文署”）代表介紹文件，並由顧問公司以簡報形式向委員介紹藍田北市政大廈（下稱“大廈”）設計方案。委員對署方提交具體設計大綱表示歡迎，同時亦十分關注工程進度，希望部門盡快完成工程以回應市民的訴求。而且，預計大廈人流頗高，委員希望署方除考慮設計美觀外，更重要合乎實際及以人為本的原則。

2. 署方理解委員及市民熱切期待大廈的落成，預計於 2009 年年初或 2009 年中向立法會申請撥款。如撥款過程順暢，大廈工程將於 2012 年竣工。部門會盡量將委員的意見納入計劃，並將與建築署及有關部門密切跟進工程進度。

康樂及文化事務署於 2008 年 5 月份在觀塘區內設施管理的匯報

3. 經舉手投票，委員會以 14 票支持通過“秀茂坪公園”的命名。

推廣社區圖書館計劃

4. 康文署代表介紹推廣社區圖書館計劃（下稱“計劃”）的構思。每個合資格的地區團體最多可獲區議會撥款 \$20,000 以購買書架、圖書館電腦軟件及支付宣傳費用等，計劃預算資助約十個團體。委員會可考慮成立工作小組/工作會議為社區圖書館訂下資助細則。多位委員支持計劃，認為可推廣社區閱讀風氣及促進社區和諧。委員會原則性通過有關計劃。

觀塘社區中心/會堂計劃改善項目及維修事項進度報告

5. 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)代表表示，已經完成撥款程序，建築署已接獲區議會撥款進行社區會堂改善工程。而且，民政處日前收到署方書面回覆，表示除觀塘社區中心外，區內其餘七個社區會堂/中心改善項目將於 2008 年 7 月 25 日前展開工程。個別會堂/中心經理將全力配合工程。

其他事項

美化觀塘海濱

6. 土木工程拓展署代表表示，在上次區議會全會會議上，房屋及運輸局表示計劃於本年 8 月後騰出約 200 米沿海地段，以供美化「觀塘海濱用地」的首段。署方現正聯同建築署及康文署進行初步計劃，歡迎委員提供建議，以便納入初步設計。有關設計預計於 2008 年年底完成，2009 年年初施工，及於 2009 年下旬竣工。署方稍後將向區議會諮詢初步設計概念。委員建議建立完善配套，讓市民容易通達海濱，而且期望設計不單是靜態公園，更重要是活化整個海濱，且富有觀塘本土特色。

現有地區設施意見調查及報告製作

7. 委員通過成立編輯地區設施意見調查報告工作會議，秘書處稍後將發信邀請委員加入會議。

地區設施管理委員會主席潘進源

房屋事務委員會
主席就 2008 年 7 月 17 日
第六次會議主要議項所作的報告

長者維修自住物業津貼計劃

委員就上述香港房屋協會(下稱“房協”)的津貼計劃提出意見。委員關注房協協助長者申請津貼的服務，建議房協在申請過程為長者提供全面的服務。委員同時關注此項津貼計劃是否可與屋宇署現有的家居維修貸款計劃一併申請，以及 40,000 元維修津貼是否可包含單位的裝修費用。此外，委員關注破產的長者的申請資格，建議修訂未解除破產令者不可申請此項津貼計劃的規定。主席請委員在地區協助房協宣傳此項津貼計劃。

房屋事務委員會主席柯創盛

環境及衛生委員會
主席就 2008 年 7 月 22 日
第六次會議主要議項所作的報告

食物環境衛生署二零零八年度觀塘區滅蚊活動(第三期)工作計劃

食物環境衛生署代表介紹有關 2008 年度觀塘區滅蚊活動(第三期)工作計劃，委員普遍欣賞各部門積極處理蚊患問題。

香港公眾街市的供應事宜

2. 食物環境衛生署代表介紹有關香港公眾街市供應事宜，有委員就處理街市空置檔位提出建議，署方表示會考慮有關建議。

地區工程進展報告

3. 康文署代表報告由於渠務署將在開源道進行水道改善工程，開源道迴旋處的景觀美化工程將會受到影響，建議將撥款改為美化觀塘繞道路邊之用。委員通過有關建議。

社區園圃事宜

4. 主席報告，有 10 位委員聯同民政處職員在 7 月 14 日到荃灣金色有機園圃參觀。參觀後，有委員對在觀塘區興建有關設施表示支持。

5. 委員會原則上支持有關建議。若有觀塘區社區團體向地政署申請觀塘土地作社區園圃用途，委員會定會支持其申請。

建議於觀塘偉樂街康文署用地興建草地足球場

6. 馬軼超議員介紹有關文件。委員會原則上通過有關建議，康文署將在稍後的會議提交有關計劃的詳情。

環境及衛生委員會主席劉定安

社會服務委員會
主席就 2008 年 7 月 24 日
第六次會議主要議項所作報告

撥款申請

委員會通過以下撥款申請：

活動項目	撥款(元)
社會福利署觀塘區家庭及兒童福利服務協調委員會、社會福利署觀塘區青少年服務地方委員會及社會福利署觀塘區推廣義工服務協調委員會 – “健康家庭·和諧社區”計劃撥款申請建議	145,330
社會福利署觀塘區安老服務協調委員會 – “睦鄰互關懷·護老顯和諧”計劃撥款申請建議	115,480
社會福利署觀塘區康復服務協調委員會 – “關懷社群·體藝展能”共融社區計劃撥款申請建議	113,112
“牛頭角下邨重建 – 社區關懷支援網絡計劃”統籌委員會 – “牛頭角下邨重建 – 社區關懷支援網絡計劃”撥款申請建議	123,100
觀塘區國際復康日工作小組 2008/09 年度觀塘區國際復康日活動計劃撥款申請建議	210,000
“婦女自強運動”計劃撥款申請建議	106,998

“青少年面對刑責支援計劃”撥款申請建議	32,239
觀塘區新來港定居人士服務協調委員會 《觀塘區新來港定居人士服務/活動簡介》 增加撥款申請建議	30,000

社會福利署觀塘區福利辦事處 – 二零零八至零九年度觀塘區福利服務匯報

2. 委員獲悉上述文件。有委員關注“長者家居環境改善計劃”的申請處理，亦有委員關注“社會保障”中就業援助項目的詳細內容。

其他事項

3. 委員獲悉觀塘區倡廉教育活動 2008/09 的活動情況。

4. 秘書報告會前收到職業安全健康局來函，邀請委員會參與職安健推廣活動，並會資助委員會經費 20,000 元以推行有關活動。經討論後，委員同意採納上述資助經費以推行職安健的推廣活動。

社會服務委員會主席葉興國

交通及運輸委員會
主席就 2008 年 7 月 29 日
第六次會議主要議項所作的報告

修改擬建牛頭角下邨的高架行人通道往現時九龍灣港鐵站行人天橋之接駁設計事宜

房屋署代表介紹有關工程。委員通過有關文件，但附帶以下要求。

- 經過休憩用地的行人通道必須為有蓋通道。
- 房屋署須協助康樂及文化事務署進行興建連接九龍灣港鐵站及淘大花園有蓋行人通道的工程。

交通及運輸委員會屬下工作小組第一次會議報告

2. 工作小組主席張順華先生報告工作小組已於 2008 年 7 月 3 日(星期四)下午四時舉行了第一次會議。委員於會議上同意於本財政年度內舉辦道路安全活動及印製觀塘區交通網絡指南。

觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告

3. 委員關注市民經匯景交通交匯處到藍田港鐵站的問題。有委員表示，在藍田救護站外增設欄杆後，有市民因此走出馬路，運輸署代表將相約委員實地視察及商討有關事宜。

交通及運輸委員會主席范偉光

**財務及行政委員會
主席就 2008 年 7 月 31 日
第六次會議主要議項所作的報告**

觀塘區議會宣傳工作計劃

委員一致通過撥款 98,000 元予宣傳工作計劃小組，作為統籌製作 2009 年度觀塘區議會記事簿的經費及由民政事務總署人員與宣傳工作計劃小組共同推行有關計劃。

觀塘區議會農曆新年慶祝活動

2. 委員一致通過撥款 477,000 元予宣傳工作計劃小組，作為統籌印製月曆、揮春及利是封的經費，派發給觀塘區內居民及由民政事務總署人員與宣傳工作計劃小組共同推行有關計劃。

申請區議會撥款以製作“觀塘各界 5.12 賑災大聯盟”活動光碟

3. 委員一致通過從財務及行政委員會儲備 103,500 元中，撥出 16,000 元予編輯工作會議，作為製作光碟的經費及由民政事務總署人員與編輯工作會議共同推行有關計劃。

社會福利署觀塘區家庭及兒童福利服務協調委員會、社會福利署觀塘區青少年服務地方委員會及社會福利署觀塘區推廣義工服務協調委員會－“健康家庭·和諧社區”計劃撥款申請建議

4. 委員一致通過撥款 145,330 元及由社會福利署協助執行推行有關的工作計劃。

**社會福利署觀塘區安老服務協調委員會－
“睦鄰互關懷·護老顯和諧”計劃撥款申請建議**

5. 委員一致通過撥款 115,480 元及由社會福利署協助執行推行有關的工作計劃。

**社會福利署觀塘區康復服務協調委員會－
“關懷社群·體藝展能”共融社區計劃撥款申請建議**

6. 委員一致通過撥款 113,112 元及由社會福利署協助執行推行有關的工作計劃。

**觀塘區國際復康日工作小組 2008/09 年度
國際復康日活動計劃撥款申請建議**

7. 委員一致通過撥款 210,000 元及以區議會屬下委員會及觀塘區國際復康日工作會議合辦模式推行有關的工作計劃。

“婦女自強運動”計劃撥款申請建議

8. 委員一致通過撥款 106,998 元及以區議會屬下委員會及非政府團體合辦模式推行有關的工作計劃。

**“牛頭角下邨重建－社區關懷支援網絡計劃”統籌委員會
“牛頭角下邨重建－社區關懷支援網絡計劃”撥款申請建議**

9. 委員一致通過撥款 123,100 元及由社會福利署協助執行推行有關的工作計劃。

2008/2009 財政年度觀塘區議會財政報告

10. 秘書介紹有關文件。委員備悉有關的財政報告。

財務及行政委員會主席梁芙詠

**地區工程專責小組
主席就 2008 年 8 月 21 日
第四次會議主要議項所作的報告**

馬游塘西前堆填區建造休憩處

工程合約顧問代表介紹馬游塘西前堆填區建造休憩處的設計方案，地區工程專責小組(下稱“小組”)通過有關計劃，並建議增設樓梯入口。

地區小型工程新建議項目

2. 小組通過 10 項新建議工程項目，總額為 9,260,000 元。工程名單將提交予 2008 年 9 月 2 日舉行的第六次會議上考慮通過，以便盡快籌劃及展開工程。

2008/09 年度觀塘地區小型工程進度報告概述

3. 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)代表指出，約 29 項由民政處主導的工程及 20 項由康樂及文化事務署主導的工程可望在 2008/09 年度完工。若工程進展順利，預計 2008/09 年度地區小型工程的支出約為 16,112,060 元，與本年度工程撥款額 16,356,000 元相比，估計有 243,940 元(1.49%)盈餘。組員表示，希望在本財政年度完結前可用罄工程撥款額，使資源運用得宜。

4. 組員在會議上討論多項存有技術問題的工程。經討論後，小組成員同意擱置在洋紫荊紀念徑建造洗手間及在茶果嶺天后宮前空地平整地面、建造花床的工程建議。

地區工程專責小組主席馮錦照